



**MARINI**  
**LATIN AMERICA**  
**FAYAT GROUP**

## Manual de transporte

---

### LINHA TANQUE

---

Nº de série / N° de serie / Serial-No. / N° de série

971.32507.9001 - ...

971.32509.9001 - ...

971.32510.9001 - ...

971.32511.9001 - ...

971.32512.9001 - ...

971.32514.9001 - ...

---

### Tanques

---



**© 2017 Bomag Marini Latin América**

Sin nuestra expresa autorización, queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su uso indebido y/o su exhibición o comunicación a terceros. De los infractores se exigirá el correspondiente resarcimiento de daños y perjuicios. Quedan reservados todos los derechos inherentes, en especial los de patentes, de modelos registrados y estéticos.



# Índice de contenido

<b>1. TRANSPORTE</b> .....	<b>7</b>
1.1. SISTEMA ROLANTE .....	7
1.2. RUEDA RESERVA (RUEDA DE REPUESTO).....	7
1.3. SISTEMA DE FRENO .....	9
1.4. TRASLADO .....	10
1.5. ELEVACIÓN / EMBARQUE .....	11
1.5.1. ELEVACIÓN CON USO DE SPREADER .....	<b>ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.</b>
1.6. ENGATES.....	13



## 1. TRANSPORTE

Los tanques son suministradas en la concepción de movilidad portátil. La configuración portátil tiene todos los conjuntos que la compone, pre-dispuestos sobre un único chasis semi-remolque (cuando movilidad única), abastecidos de sistema rolante, que permite total movilidad de la unidad.



Tanque de almacenamiento

### 1.1. SISTEMA ROLANTE

Las Plantas de suelos son dotadas de sistema de movilidad de eje(s) y freno.

Todos los conjuntos de ruedas tienen protección contra el lanzamiento de piedras y suciedad (para barro), estando dentro de las normas de tráfico internacionales.

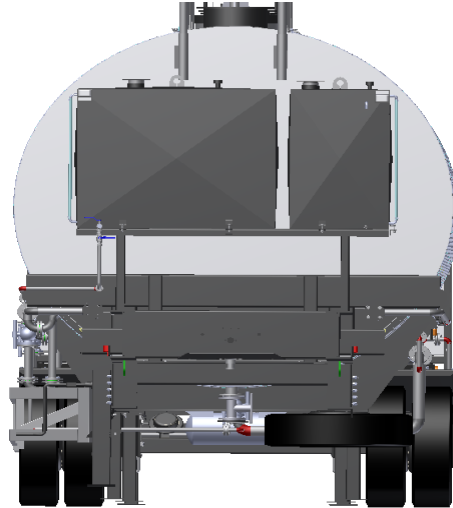


### 1.2. RUEDA RESERVA (RUEDA DE REPUESTO)

Cada chasis tiene una rueda de repuesto para ser utilizado en caso de mal funcionamiento de una de las ruedas. La rueda de repuesto es fijada en la parte inferior del chasis, debiendo ser utilizado solo para reemplazo de las ruedas del conjunto.

**⚠** No utilice y no retire del local para otros propósitos.

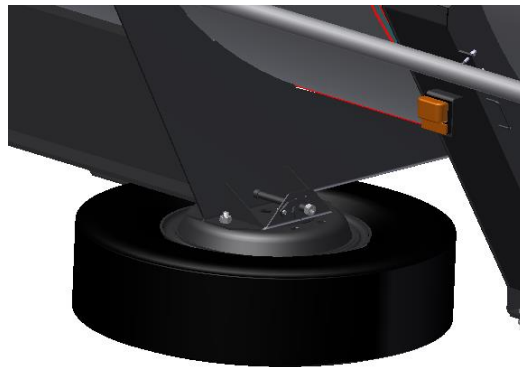
**⚠** Cuando sea necesario utilizar la rueda de repuesto providencie el arreglo de la rueda original lo más pronto posible. Evite recorrer con la rueda de repuesto, pues siempre hay una diferencia en el desgaste de las ruedas, que pueden perjudicar la vida útil de las mismas.



Rueda de repuesto de la Planta

**Procedimiento para liberar la rueda de Repuesto:**

1. Con la llave de rueda, suelte los tornillos de fijación "A";
2. Posicione la llave en el punto "B", sostenga firmemente y suelte la traba de la catraca "C". Gire la asta hasta que el neumático esté suelto sobre el suelo;
3. Libere el cable de acero (que es preso a un tirante por bajo de la rueda) y envuélvalo nuevamente. Guarde los tornillos y tuercas para utilizarlos para prender la rueda de repuesto de nuevo, más tarde.

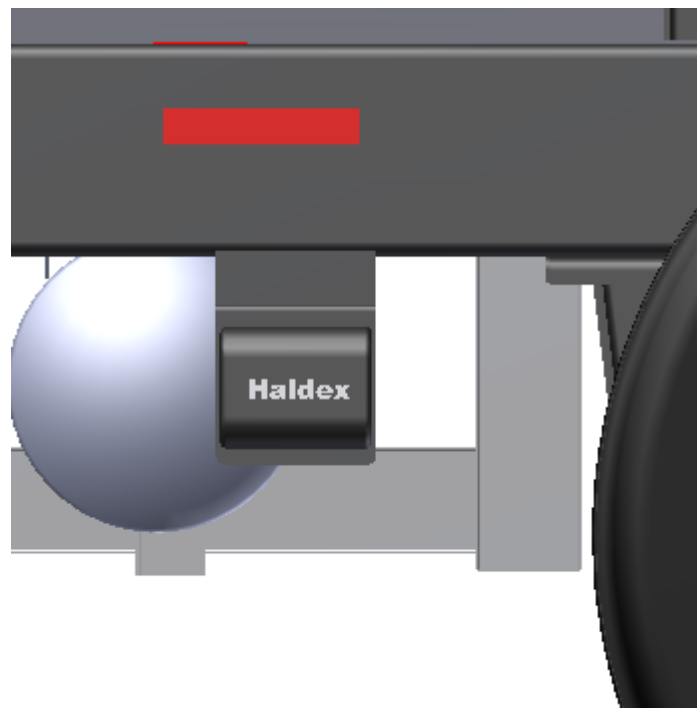




### 1.3. SISTEMA DE FRENO

El sistema de freno es del tipo *spring brake*, de acuerdo con las normas de tráfico y la resolución 777 de CONTRAN, conectados al sistema de freno del vehículo remolcador, actuando de la misma forma como los frenos de este.

Cuando el equipo vas a quedar estacionado se debe siempre accionar el freno de mano. Esto debe ser hecho manualmente. En cada chasis hay una caja con dos botoneras, con instrucciones de funcionamiento en la tapa de las mismas.



**Estacionamiento - Botonera Roja o Blanca:**

Sirve para accionar o desactivar el freno de estacionamiento (Spring Brake) del semirremolque. Para mover el vehículo, basta pulsar el botón (Posición liberar).

**Frenado - Botonera Azul:**

Sirve para frenar el semirremolque cuando este esté desacoplado del vehículo tractor (V.T.). Para mover el semirremolque cuando esté desacoplado, basta pulsar el botón (Posición Desbloquear).

## 1.4. TRASLADO

**⚠** Al mover el equipo observe a las normas vigentes de tráfico, observe las alturas máximas permitidas, desmonte todos componentes, escaleras, plataformas y pasamanos a fin de no exceder los límites de transporte.

No camine con materiales dentro de los componentes, como por ejemplo, material dentro de la tolva dosificador.

La velocidad máxima permitida y recomendada para este tipo de vehículos es de 60 km/h, bajo pena de ocasionar daños a la estructura y relajación de componentes.



Los chasis son equipados con sistema de señalización completa, es decir, con piscas, luz de freno, luz de marcha atrás, adhesivos luminiscentes y reflexivos, etc., de acuerdo con la resolución 680 de CONTRAN (normas brasileñas).

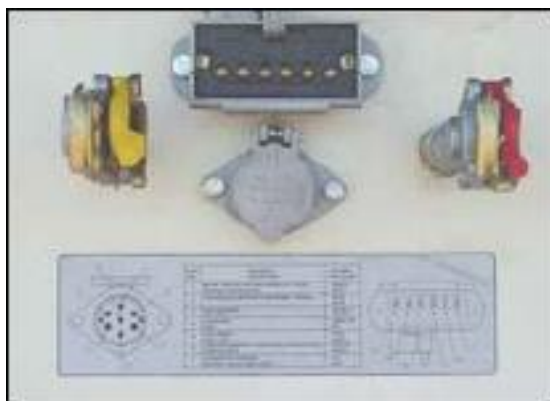


Indicación de dimensiones



Indicación de dimensiones

El funcionamiento eléctrico de estos componentes se da a través de la conexión de los engates con el vehículo tractor.



Indicación de conexión

**⚠** En caso de mal funcionamiento en algún componente, providencie el inmediato reemplazo de los mismos.

## 1.5. ELEVACIÓN / EMBARQUE

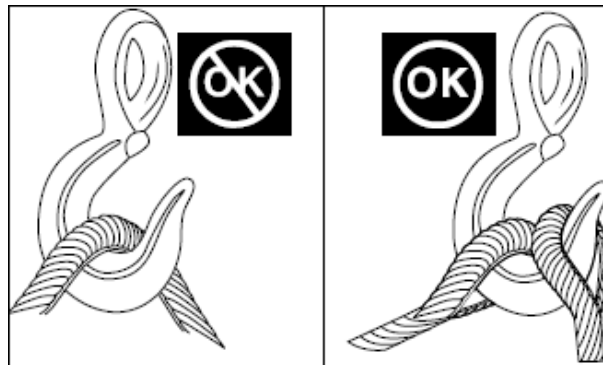
Ciertas modalidades de transporte exigen que el equipo sea embarcado con algunos tipos de dispositivo de transporte (ej.: embarque en navío). Las estructuras tienen puntos propios de elevación que deberán ser utilizados en estos casos.

Aísle las zonas necesarias para el cargamento, previniendo para que las personas que no estén implicadas en esta operación, tengan acceso a esta zona.

1. No permanezca abajo del equipo, cuando este esté siendo izado.
2. La operación de elevación debe ser efectuada solo por profesionales habilitados para este tipo de servicio.
3. Durante la operación de elevación, siga las instrucciones del operador de grúa.
4. No suba en el equipo cuando este esté siendo izado.
5. Solo cargue en carretas que soporten el peso del equipo.
6. Cuando en la carreta, ejecute una fijación que limite los movimientos del equipo, evitando accidentes durante el transporte
7. Siga las precauciones de seguridad estipuladas por las autoridades responsables por la prevención de accidentes

8. Fije los ganchos y ojalos de elevación en los locales apropiados del equipo. Asegúrese antes de empezar la operación de elevación, que estos fueran bien fijados.

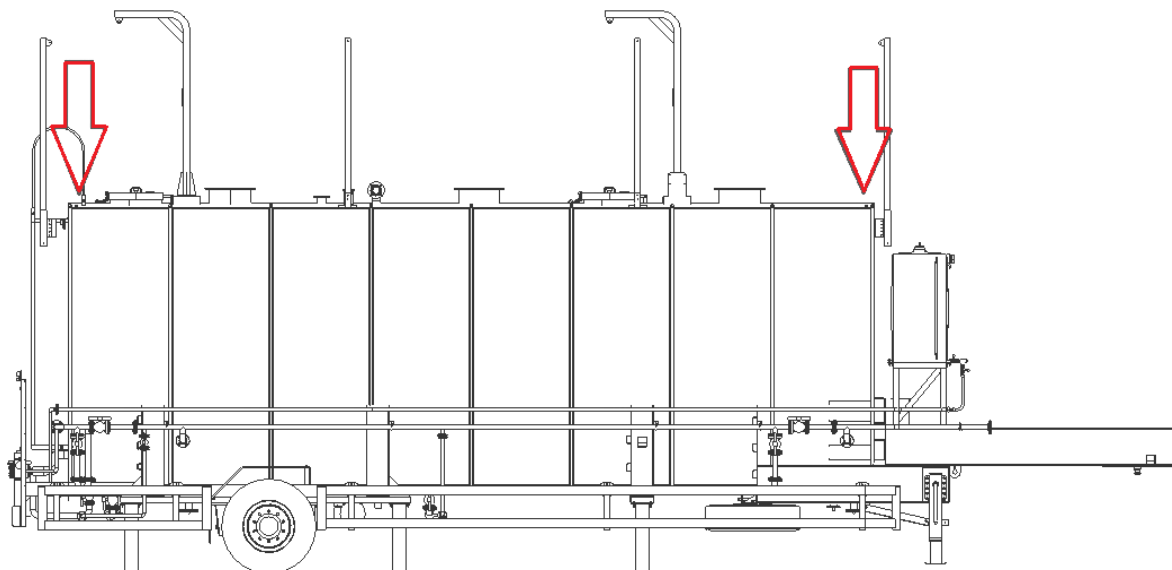
**⚠** Cada cable de elevación debe ser conectado al gancho de la grúa de forma independiente.



Conexión de los cables de elevación en el gancho de la grúa

**⚠** Siempre utilice equipos de protección individual (EPI's) como cascos, guantes, monos, protector auricular, botas de seguridad y otros equipos que se hagan necesarios. No utilice ropas largas que puedan estar presas a las partes móviles del equipo. En caso de duda, contacte el técnico de seguridad de su empresa

**⚠** Asegure que cables de acero, ganchos y cintas estén en condiciones de uso y soporten la carga a ser izada.



Pontos de içamento

Rampa de acceso (por ejemplo, vasos) debe observar el ángulo de entrada (ataque) y el ángulo de salida, medida de la capacidad del vehículo para "cara" un obstáculo por delante, es decir, cuando se sube una pendiente, el primero que debe apoyarse en la rampa es el neumático. Si no, significa que el ángulo de la rampa es mayor que el ángulo de entrada del equipo. El suelo de la planta tiene un ángulo de ataque de 7,5 °.

## 1.6. ENGATES

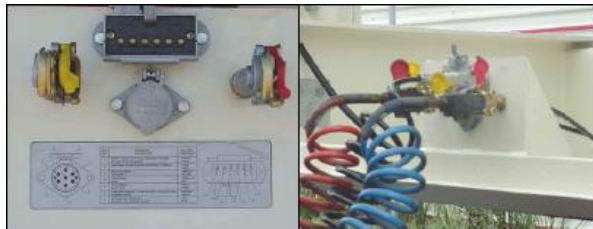
Las Plantas de Asfalto móviles son equipos que tienen la movilidad tipo semirremolque, para este ser movido hay algunas precauciones a ser tomadas para su transporte, habiendo dos tipos de engates: mecánico y eléctrico/freno.

Engate mecánico: es donde el vehículo tractor (normalmente un camión para transportes por carreteras) engata en los chasis, para remolcarlo (perno rey).



Engate mecánico

Engate eléctrico y freno: permite después de acoplado, el comando de las funciones eléctricas de señalización y frenado.



Sistema de conexión







# **MARINI**

## **LATIN AMERICA**

### **FAYAT GROUP**

#### **BOMAG MARINI EQUIPAMENTOS LTDA**

Comendador Clemente Cifali, 530  
Distrito Industrial Ritter  
Cachoeirinha – RS / Brasil  
CEP 94935-225

Tel.: +55 51 2125-6614

+55 51 2125-6667

Fax: +55 51 3470-6220

e-mail: [rdb.export@bomag.com](mailto:rdb.export@bomag.com)

[rdb.parts@bomag.com](mailto:rdb.parts@bomag.com)

[service.brazil@bomag.com](mailto:service.brazil@bomag.com)

[www.bomagmarini.com.br](http://www.bomagmarini.com.br)